

2007年11月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

大 会

第三十四届会议

2007年11月17-24日，罗马

2008 - 09 年工作计划和预算

(理事会第一三三届会议报告摘录)

(2007年11月)

2008 - 09 年工作计划和预算¹ - 议题 4

1. 理事会审议了 2008-09 两年度的工作计划和预算建议，以及计划委员会和财政委员会报告中的相关意见。
2. 理事会注意到，该文件的内容符合 2007 年 6 月理事会上届会议给予的指导。因此，《概要》中提出的拟议维持预算在正式工作计划和预算中得到进一步充实；后者包括为储备金和长期负债提供资金，以恢复本组织财政健康的分阶段实施的进一步建议。
3. 理事会还注意到，正式工作计划和预算符合在独立外部评价得出结果之前，不对优先重点作出重大调整的期望。因此，维持预算保持了全体成员商定的实质性重点，反映了领导机构最近批准的组织变革。然而，理事会欢迎对气候变化与生物

¹ C 2007/3; CL 133/PV/2; CL 133/PV/..

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从
因特网 www.fao.org 网站获取。

能源以及支持知识管理和能力建设方面的工作给予更多的多学科重视。

4. 理事会还赞赏为更加综合地陈述正常计划和预算外资源作出的初步努力。它希望进一步朝这一方向取得进展，同时尊重本组织的多边特性，因为这将促进执行一项更加连贯一致的资源筹集战略，并在满足成员要求和最终落实独立外部评价后续行动方面增加灵活性。

与独立外部评价的联系

5. 理事会认识到，工作计划和预算中的建议未能考虑独立外部评价的后续行动，同时，如预期的那样，对工作计划和预算以及对独立外部评价文件进行政府间审议的两个途径，将需要在下周的大会上汇合。

对预算水平的意见

6. 由于对下一个两年度的预算水平表达了不同的意见，理事会未能在大会第二委员会预期的进一步讨论之前达成协商一致意见。

7. 多数成员支持一个维持预算的建议，他们认为这是最低额度，同时牢记预期粮农组织将要应对的各项挑战，包括实施千年发展目标 1 和需要终止最近几个两年度遇到的累计预算紧缩。他们认为这也将符合独立外部评价提出的改革增长的要求。

8. 许多其他成员提出，原则上他们可以支持维持预算。他们重申需要继续注意增效节支，这可以协助降低正常预算中对资源的绝对需要。

9. 一些成员强调他们希望下一个两年度分摊会费的增长应保持在切合实际的水平。

10. 一名成员强调不能支持工作计划和预算中建议的预算水平，因为这不如其国家预期国际组织实行的财务约束，切记预期实施独立外部评价各项建议将大量提高效率。

11. 一名成员建议，在 2008 年下半年大会特别会议预期对独立外部评价建议的近期行动计划进行审议以前，下周的大会可通过一项为期一年（即 2008 年）的预算。因而，大会的下一届会议将能够在充分认识近期行动计划中体现的一揽子改革之后，处理该两年度第二年的预算需要。许多成员反对这一想法，因为这将在本组织内造成不确定的有害气氛，将扰乱必要服务的有序提供。

12. 其他成员未明确表明各自政府在现阶段的看法。

其它事项

13. 阿拉伯联合酋长国的代表报告，理事会第一三二届会议以来进行了磋商，海湾合作委员会所有国家支持在阿拉伯联合酋长国为海湾国家和也门建立一个粮农组织分区域办事处的建议。他确认其政府承诺承担该新办事处的所有费用，并请理事会批准于 2008 年建立该分区域办事处。秘书处忆及，自 2005 年以来就预计建立该分区域办事处，作为在全世界实施改革的一部分，并澄清根据东道国偿付全部费用的原则，将在当前的预算拨款范围内建立该分区域办事处，不从总部向实地实际转拨任何资源。在讨论中，这项建议得到 77 国集团和中国的支持，并得到埃及、巴拿马和埃塞俄比亚等另外一些成员的支持，没有国家提出保留。鉴于上述情况，理事会批准在阿拉伯联合酋长国为海湾国家和也门建立一个新的粮农组织分区域办事处的建议。